

Cách sử dụng midazolam qua mũi

Để xem video về cách cho dùng midazolam qua mũi, hãy truy cập: seattlechildrens.org/midaz

Tôi cần có các vật dụng gì?



- Bộ sản phẩm MAD (Mucosal Atomization Device hay Thiết bị Phun sương Niêm mạc) dùng cho mũi bao gồm một ống tiêm 3 ml, đầu bơm tiêm và MAD (thiết bị phun)
- Lọ thuốc midazolam

Làm cách nào để cho dùng midazolam qua mũi?

Cho con quý vị dùng midazolam qua mũi theo các bước sau:

1. Tháo nắp ra khỏi ống tiêm và để riêng ra.



2. Rút không khí vào ống tiêm bằng cách kéo pít-tông đến vạch 2 ml.
3. Chọc lọ thuốc bằng đầu bơm tiêm.

Để biết thêm thông tin

- Khoa Thần kinh
206-987-2078
- Tiệm thuốc Khu biển
206-987-2138
- Hỏi người cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe của con quý vị
- seattlechildrens.org

Dịch vụ thông dịch miễn phí

- Nếu ở bệnh viện, hãy hỏi y tá của con quý vị.
- Nếu ở bên ngoài bệnh viện, hãy gọi Đường dây Thông dịch dành cho Gia đình miễn phí theo số 1-866-583-1527. Cho thông dịch viên biết tên hay số máy lẻ của người quý vị cần gặp.

4. Đẩy không khí từ ống tiêm vào lọ thuốc.



5. Đốc ngược lọ thuốc và rút vào ống tiêm số lượng (khối lượng) thuốc kê toa cho con quý vị.



6. Tháo đầu bơm tiêm và ống tiêm khỏi lọ thuốc và đậy lại nắp vào đầu bơm tiêm.



7. Vặn đầu bơm tiêm để tháo nó ra khỏi ống tiêm.



8. Lắp thiết bị phun vào ống tiêm bằng cách vặn vào.



9. Dùng tay còn lại của quý vị để giữ yên đỉnh đầu của con quý vị.
10. Đặt đầu thiết bị phun vừa khít vào trong lỗ mũi. Hướng một chút lên trên và ra phía ngoài về phía đỉnh của tai.



11. Nhanh chóng ấn pít-tông ống tiêm để đưa một nửa thuốc vào lỗ mũi.

12. Chuyển thiết bị phun sang lỗ mũi bên kia và bơm phần còn lại của thuốc vào lỗ mũi đó, theo các bước 10 và 11.

13. Gắn đầu bơm tiêm trở lại ống tiêm.

Các vật dụng và lọ thuốc đã dùng một phần có thể được giữ ở nhiệt độ phòng trong 1 ngày (24 giờ). Nếu con quý vị bị một cơn co giật khác thì các vật dụng có thể được tái sử dụng theo các bước trên. Nếu đã quá 1 ngày thì hãy bỏ lọ thuốc, ống tiêm và thiết bị phun vào thùng rác theo cách an toàn.

Khi nào tôi nên gọi số 911?

Hãy gọi số 911 ngay lập tức nếu:

- Cơn co giật kéo dài quá 5 phút sau khi quý vị cho trẻ dùng midazolam
- Đây là lần đầu tiên quý vị cho trẻ dùng midazolam
- Quý vị cho trẻ dùng 2 liều thuốc trong một khoảng thời gian ngắn
- Con quý vị khó thở hoặc nếu quý vị có bất kỳ lo ngại nào khác

How to Use Nasal Midazolam

To view a video of how to give nasal midazolam, visit:
seattlechildrens.org/midaz

What supplies do I need?



- MAD (Mucosal Atomization Device) Nasal Package which includes a 3 ml syringe, vial adapter and MAD (atomizer)
- Medicine vial of midazolam

How do I give nasal midazolam?

Give your child the nasal midazolam by following these steps:

1. Remove the cap from the syringe and set aside.



2. Draw up air into the syringe by pulling back the plunger to the 2 ml mark.
3. Pierce the medicine vial with the vial adapter.

1 of 4

To Learn More

- Neurology
206-987-2078
- Ocean Pharmacy
206-987-2138
- Ask your child's healthcare provider
- seattlechildrens.org

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line, 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.

4. Push the air into the medicine vial.



5. Flip it over and draw up the amount (volume) of medicine your child was prescribed.



6. Remove the vial adapter and syringe from the medicine vial and put the cap back on the vial adapter.



7. Twist the vial adapter to remove it from the syringe.



8. Twist the atomizer onto the syringe.



9. Use your free hand to hold the top (crown) of your child's head to keep it from moving.
10. Place the tip of the atomizer snugly inside the nostril. Aim slightly up and out toward the top of the ear.



11. Quickly compress the syringe plunger to give half of the medicine into the nostril.
12. Move the atomizer over to the other nostril and give the rest of the medicine into that nostril, following steps 10 and 11.
13. Reattach the vial adaptor to the syringe.

Supplies and partially used medicine vials may be kept at room temperature for 1 day (24 hours). If your child has another seizure, they can be re-used following the steps above. If it has been longer than 1 day, safely throw away the medicine vial, syringe and atomizer in the trash.

When should I call 911?

Call 911 right away if:

- The seizure continues for more than 5 minutes after you give midazolam
 - It is the first time you gave midazolam
 - You gave 2 doses within a short period
 - Your child is having difficulty breathing or if you have any other concerns
-